

Официален вестник

на Европейския съюз

L 313



Издание
на български език

Законодателство

Година 58

28 ноември 2015 г.

Съдържание

I Законодателни актове

ДИРЕКТИВИ

- ★ Директива (ЕС) 2015/2193 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 година за ограничаване на емисиите във въздуха на определени замърсители, изпускани от средни горивни инсталации ⁽¹⁾ 1

II Незаконодателни актове

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2015/2194 на Съвета от 23 ноември 2015 година за сключване, от името на Европейския съюз и на неговите държави членки, на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Руската федерация, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз 20

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Делегиран регламент (ЕС) 2015/2195 на Комисията от 9 юли 2015 година за допълване на Регламент (ЕС) № 1304/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно Европейския социален фонд по отношение на определянето на стандартни таблици на единичните разходи и еднократни суми за възстановяването на разходи от Комисията на държавите членки 22
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2196 на Комисията от 24 ноември 2015 година за одобрение на изменение, което не е несъществено, в спецификацията на наименование, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Torta del Casar (ЗНП)] 29

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2197 на Комисията от 27 ноември 2015 година за определяне на техническите стандарти за изпълнение за валути с висока взаимосвързаност в съответствие с Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾	30
★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2198 на Комисията от 27 ноември 2015 година за одобряване на активното вещество рескалур в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията ⁽¹⁾	35
Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2199 на Комисията от 27 ноември 2015 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци	38

РЕШЕНИЯ

★ Решение (ОВППС) 2015/2200 на Комитета по политика и сигурност от 13 ноември 2015 година за удължаване на мандата на ръководителя на Мисията за наблюдение на Европейския съюз в Грузия (EUMM Georgia) (EUMM GEORGIA/1/2015)	40
★ Решение (ОВППС) 2015/2201 на Комитета по политика и сигурност от 13 ноември 2015 година относно приемането на приноса на трети държави за консултативната мисия на Европейския съюз за реформа в сектора на гражданската сигурност в Украйна (EUAM Ukraine) (EUAM Ukraine/5/2015)	41
★ Решение (ЕС) 2015/2202 на Европейската централна банка от 19 ноември 2015 година за изменение на Решение ЕЦБ/2010/23 относно разпределянето на паричния доход на националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото (ЕЦБ/2015/37)	42

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Законодателни актове)

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА (ЕС) 2015/2193 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 25 ноември 2015 година

за ограничаване на емисиите във въздуха на определени замърсители, изпускани от средни горивни инсталации

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 192, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽¹⁾,като взеха предвид становището на Комитета на регионите ⁽²⁾,в съответствие с обикновената законодателна процедура ⁽³⁾,

като имат предвид, че:

- (1) В Решение № 1386/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾ (Програмата за действие) се отчита, че емисиите на замърсители във въздуха бяха значително намалени през последните десетилетия, но в същото време нивата на замърсяване на въздуха все още са обезпокоителни в много части на Европа, а гражданите на Съюза продължават да бъдат изложени на действието на замърсяващи въздуха вещества с потенциал да застрашат тяхното здраве и благополучие. Съгласно Програмата за действие екосистемите продължават да страдат от прекомерни азотни и серни отлагания, дължащи се на емисии от транспорта, неустойчиви земеделски практики и производството на електроенергия. Нивото на замърсяване на въздуха в много области на Съюза продължава да надхвърля установените от Съюза граници и стандартите за качество на въздуха на Съюза все още не отговарят на целевите показатели, определени от Световната здравна организация.
- (2) С цел да се гарантира здравословна околна среда за всички в Програмата за действие се призовава мерките на местно равнище да бъдат допълнени от адекватна политика както на национално, така и на съюзно равнище. Това налага по-специално да се увеличат усилията за осигуряване пълното спазване на законодателството на Съюза в областта на качеството на въздуха и да се определят стратегически цели и действия за периода след 2020 г.
- (3) Научни оценки показват, че замърсяването на въздуха причинява намаляване със средно осем месеца на продължителността на живота на гражданите на Съюза.

⁽¹⁾ ОВ С 451, 16.12.2014 г., стр. 134.⁽²⁾ ОВ С 415, 20.11.2014 г., стр. 23.⁽³⁾ Позиция на Европейския парламент от 7 октомври 2015 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 10 ноември 2015 г.⁽⁴⁾ Решение № 1386/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 20 ноември 2013 г. относно Обща програма на Европейския съюз за действие за околната среда до 2020 година „Да живеем добре в пределите на нашата планета“ (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 171).

- (4) Емисиите на замърсители от изгарянето на гориво в средни горивни инсталации като цяло не са регулирани на равнището на Съюза, въпреки че все повече допринасят за замърсяването на въздуха — по-специално поради увеличеното използване на биомаса като гориво под влияние на политиката за климата и енергетиката.
- (5) Изгарянето на гориво в някои малки горивни инсталации и съоръжения е обхванато от мерки по прилагането, посочени в Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾. Необходими са допълнителни спешни мерки в рамките на Директива 2009/125/ЕО, за да се покрият оставащите регулаторни пропуски. Изгарянето на гориво в големи горивни инсталации попада в обхвата на Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, считано от 7 януари 2013 г., докато Директива 2001/80/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ продължава да се прилага до 31 декември 2015 г. спрямо големите горивни инсталации, посочени в член 30, параграф 2 от Директива 2010/75/ЕС.
- (6) В своя доклад до Европейския парламент и Съвета от 17 май 2013 г. относно прегледите, предприети съгласно член 30, параграф 9 и член 73 от Директива 2010/75/ЕС, относно емисиите от промишлеността, отнасящи се до емисиите от интензивното отглеждане на селскостопански животни и от горивни инсталации, Комисията стигна до заключението, че е доказано наличието на ясен потенциал за икономически ефективно намаляване на емисиите във въздуха от изгарянето на гориво в средни горивни инсталации.
- (7) Международните задължения на Съюза относно замърсяването на въздуха за намаляване на подкиселяването, еутрофикацията и тропосферния озон, както и на емисиите на прахови частици, са договорени в рамките на Протокола от Гьотеборг към Конвенцията за трансграничното замърсяване на въздуха на далечни разстояния, която беше изменена през 2012 г., за да се укрепят съществуващите ангажменти за намаляване на емисиите на серен диоксид, азотни оксиди, амоняк и летливи органични съединения, и да се въведат нови ангажменти за намаляване на фините прахови частици (PM 2.5), които трябва да бъдат изпълнени от 2020 г. нататък.
- (8) В съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет, Комитета на регионите от 18 декември 2013 г., озаглавено „Програма за чист въздух за Европа“, се призовава за действия с цел ограничаване на емисиите на замърсяващи въздуха вещества, изпускани от средни горивни инсталации, като по този начин се завърши регулаторната рамка за сектора на горивните инсталации. Програмата за чист въздух допълва Програмата за намаляване на замърсяването за периода до 2020 г., предвидена в съобщението на Комисията до Съвета и Европейския парламент от 21 септември 2005 г., озаглавено „Тематична стратегия относно замърсяването на въздуха“, и определя цели за намаляване на въздействието за периода до 2030 г. За постигане на всички тези стратегически цели следва да се установи регулаторна програма, включително мерки за намаляване на емисиите от средни горивни инсталации.
- (9) Средните горивни инсталации следва да се разработват и експлоатират по начин, който да стимулира енергийната ефективност. Подобни съображения, както и съображенията от икономическо естество, техническите възможности и жизненият цикъл на съществуващите средни горивни инсталации следва по-специално да бъдат взети предвид при модернизирването на средни горивни инсталации и при вземане на решения във връзка със сериозни инвестиции.
- (10) За да се гарантира, че експлоатацията на дадена средна горивна инсталация не води до влошаване на качеството на въздуха, мерките, предприети за ограничаване на емисиите на серен диоксид, азотни оксиди и прах във въздуха, не следва да водят до увеличаване на емисиите на други замърсители, като например въглероден оксид.
- (11) Средните горивни инсталации, които вече са предмет на минимални изисквания, приложими в целия ЕС, като инсталации, за които се прилагат правила за обединяване съгласно глава III от Директива 2010/75/ЕС, или инсталации, които изгарят самостоятелно или съвместно твърди или течни отпадъци и следователно са обхванати от глава IV от посочената директива, следва да се изключат от обхвата на настоящата директива.
- (12) Някои други средни горивни инсталации също следва да бъдат изключени от обхвата на настоящата директива въз основа на техните технически характеристики или използването им в специални дейности.
- (13) Тъй като средните горивни инсталации, които изгарят рафинерийни горива самостоятелно или съвместно с други горива за производство на енергия в нефтени и газови рафинерии, и регенерационните котли в рамките на инсталации за производство на целулозна каша са предмет на свързаните с най-добрите налични техники (НДНТ) нива на емисии, посочени в заключенията за НДНТ, които вече са установени по силата на Директива 2010/75/ЕС, настоящата директива не следва да се прилага за подобни инсталации.

⁽¹⁾ Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението (ОВ L 285, 31.10.2009 г., стр. 10).

⁽²⁾ Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. относно емисиите от промишлеността (комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването) (ОВ L 334, 17.12.2010 г., стр. 17).

⁽³⁾ Директива 2001/80/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2001 г. за ограничаване на емисиите на определени замърсители във въздуха, изпускани от големи горивни инсталации (ОВ L 309, 27.11.2001 г., стр. 1).

- (14) Настоящата директива следва да се прилага спрямо горивните инсталации, включително съвкупността от две или повече нови средни горивни инсталации, чиято обща номинална входяща топлинна мощност е равна на или по-голяма от 1 MW и по-малка от 50 MW. Отделни горивни инсталации с номинална входяща топлинна мощност, по-малка от 1 MW, не следва да се вземат предвид за целите на изчисляване на общата номинална входяща топлинна мощност на съвкупността от горивни инсталации. С цел да се избегнат регулаторни пропуски настоящата директива следва да се прилага и към съвкупността от нови средни горивни инсталации в случаите, в които общата номинална входяща топлинна мощност е равна на или по-голяма от 50 MW, без да се засяга глава III от Директива 2010/75/ЕС.
- (15) За да се осигури контрол върху емисиите на серен диоксид, азотни оксиди и прах във въздуха, всяка средна горивна инсталация следва да е в експлоатация само ако за нея е издадено разрешително или е регистрирана от компетентния орган въз основа на информация, подадена от оператора.
- (16) За целите на контрола върху емисиите във въздуха от средни горивни инсталации в настоящата директива следва да бъдат определени норми за допустимите емисии и изисквания за мониторинг.
- (17) Нормите за допустими емисии, определени в приложение II, следва да не се прилагат за средни горивни инсталации, разположени на Канарските острови, френските отвъдморски департаменти и архипелазите Азорски острови и Мадейра, поради технически и логистични проблеми, свързани с изолираното местоположение на тези инсталации. Засегнатите държави членки следва да определят нормите за допустими емисии за тези инсталации с цел намаляване на емисиите от тях във въздуха и на потенциалните рискове за човешкото здраве и околната среда.
- (18) За да се предостави достатъчно време за техническо адаптиране на съществуващите средни горивни инсталации към изискванията на настоящата директива, нормите за допустими емисии следва да започнат да се прилагат за тези инсталации след определен срок, считано от датата на прилагане на настоящата директива.
- (19) С оглед отчитането на някои конкретни обстоятелства, при които прилагането на норми за допустими емисии би довело да непропорционално високи разходи в сравнение с ползите за околната среда, държавите членки следва да бъдат в състояние да освободят средните горивни инсталации, използвани в неотложни ситуации и действащи в продължение на ограничен период от време, от задължението да спазват тези норми за допустими стойности, определени с настоящата директива.
- (20) Поради инфраструктурни ограничения, пред които са изправени съществуващите средни горивни инсталации, които са част от малки изолирани системи (МИС) или изолирани микросистеми (ИМС), и необходимостта да се улесни изграждането на междусистемни връзки между тях, на тези инсталации следва да бъде дадено повече време, за да се адаптират към нормите за допустими емисии, установени в настоящата директива.
- (21) Предвид общите ползи от централното отопление, що се отнася до приноса за намаляване на потреблението за битови цели на гориво, предизвикващо силно замърсяване на въздуха, и що се отнася до подобряването на енергийната ефективност и намаляването на емисиите от CO₂, следва да бъде възможно за държавите членки да предоставят повече време на съществуващите средни горивни инсталации, които предоставят съществена част от своето производство на полезна топлина на обществената мрежа за централно отопление, за да се приведат към нормите за допустими емисии, установени в настоящата директива.
- (22) Предвид неотдавна извършените инвестиции в инсталации с биомаса, с които се цели увеличаване на използването на възобновяеми енергийни източници и които вече са довели до по-ниски емисии на замърсители, и с цел да се вземат предвид свързаните с това инвестиционни цикли, следва да бъде възможно за държавите членки да дадат повече време на тези инсталации, за да приведат своите емисии към нормите за допустими емисии, установени в настоящата директива.
- (23) Предвид съществената роля на компресорните газови станции за надеждността и безопасното функциониране на националните газопредавателни мрежи, както и конкретните ограничения, свързани с тяхното осъвременяване, следва да бъде възможно за държавите членки да дадат повече време на средните горивни инсталации, като стимулират тези станции да се приведат към нормите за допустими емисии на азотни оксиди, установени в настоящата директива.
- (24) В съответствие с член 193 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) настоящата директива не е пречка за държавите членки да запазят в сила или да въведат по-строги защитни мерки. Такива мерки може да са необходими в зоните, в които не са спазени пределно допустимите стойности за качеството на въздуха. В тези случаи държавите членки следва да извършат оценка на необходимостта от прилагането на по-стриктни норми за допустими емисии, отколкото изискванията, посочени в настоящата директива като част от развитието на плановете за качество на въздуха, съгласно Директива 2008/50/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾. Подобни оценки следва да вземат предвид резултата от обмена на информация относно най-доброто възможно постижение на намаляване на емисиите при използване на най-добрите налични и нововъзникващи технологии. Комисията следва да организира подобен обмен на информация с държавите членки, съответните промишлени отрасли, в това число операторите и доставчиците на технологии, и неправителствените организации, включително тези, които насърчават опазването на околната среда.

⁽¹⁾ Директива 2008/50/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2008 г. относно качеството на атмосферния въздух и за по-чист въздух за Европа (ОВ L 152, 11.6.2008 г., стр. 1).

- (25) Държавите членки следва да гарантират, че операторът на дадена средна горивна инсталация взема необходимите мерки в случай на несъответствие с разпоредбите на настоящата директива. Държавите членки следва да изградят система за проверка на съответствието на средните горивни инсталации с изискванията на настоящата директива.
- (26) За да се гарантира ефективното прилагане и изпълнение на настоящата директива, инспекциите следва, когато това е възможно, да бъдат координирани с тези, които се изискват съгласно законодателството на Съюза, според случая.
- (27) Разпоредбите на настоящата директива относно достъпа до информацията, свързана с нейното изпълнение, следва да се прилагат така, че да гарантират оптимален ефект на Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.
- (28) За да се ограничи тежестта за малките и средните предприятия, които експлоатират средни горивни инсталации, административните задължения на операторите относно предоставяне на информация, мониторинг и докладване следва да бъдат пропорционални и да избягват дублиране, като същевременно позволяват ефективна проверка на съответствието от страна на компетентния орган.
- (29) С цел да се осигурят последователността и съгласуваността на информацията, предоставена от държавите членки относно изпълнението на настоящата директива, и да се насърчи обменът на информация между държавите членки и Комисията, Комисията, подпомагана от Европейската агенция за околната среда, следва да разработи инструмент за докладване по електронен път, който да е също на разположение за вътрешно ползване от държавите членки за целите на докладването и управлението на данните в национален мащаб.
- (30) Комисията следва да извърши оценка на необходимостта от изменение на определените в приложение II норми за допустими емисии за нови средни горивни инсталации въз основа на технологиите от последно поколение. В тази връзка Комисията следва също така да разгледа необходимостта за определяне на конкретни норми за допустими емисии на други замърсители, като например въглероден оксид и евентуално на минимални стандарти за енергийна ефективност.
- (31) С цел адаптирането към научния и техническия прогрес на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС за адаптиране на разпоредбите относно оценката на съответствието, посочени в приложение III, част 2, точка 2. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и своевременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и на Съвета.
- (32) За да се гарантират еднакви условия за прилагането на настоящата директива и да се опростят и рационализират задълженията за докладване на държавите членки, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия във връзка с уточняването на техническия формат на докладването. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾.
- (33) Доколкото целите на настоящата директива, а именно подобряването на качеството на околната среда и на здравето на човека, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки, а поради техния мащаб и последици могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигане на тези цели.
- (34) Настоящата директива зачита основните права и съблюдава принципите, признати по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“). По-специално настоящата директива е насочена към гарантиране на прилагането на член 37 от Хартата, отнасящ се за опазването на околната среда.
- (35) Съгласно Съвместната политическа декларация на държавите членки и на Комисията от 28 септември 2011 г. относно обяснителните документи ⁽³⁾ държавите членки са поели ангажимент в обосновани случаи да прилагат към съобщението за своите мерки за транспониране един или повече документи, обясняващи връзката между елементите на дадена директива и съответстващите им части от националните инструменти за транспониране. По отношение на настоящата директива законодателят смята, че предоставянето на тези документи е обосновано,

⁽¹⁾ Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 г. относно обществения достъп до информация за околната среда и за отмяна на Директива 90/313/ЕИО на Съвета (ОВ L 41, 14.2.2003 г., стр. 26).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

⁽³⁾ ОВ C 369, 17.12.2011 г., стр. 14.

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Предмет

С настоящата директива се установяват правила за контрол на емисиите на серен диоксид (SO₂), азотни оксиди (NO_x) и прах, изпускани във въздуха от средни горивни инсталации, като по този начин се цели да се намалят емисиите във въздуха и възможните рискове за здравето на човека и околната среда от такива емисии.

С настоящата директива се установяват и правила за мониторинг на емисиите на въглероден оксид (CO).

Член 2

Обхват

1. Настоящата директива се прилага спрямо горивните инсталации, чиято номинална входяща топлинна мощност е равна на или по-голяма от 1 MW и по-малка от 50 MW („средни горивни инсталации“), независимо от използвания вид гориво.
2. Настоящата директива се прилага и към съвкупността от нови средни горивни инсталации съгласно член 4, включително съвкупности, в които номиналната входяща топлинна мощност е равна на или по-голяма от 50 MW, освен ако тази съвкупност не е горивна инсталация, попадаща в обхвата на глава III от Директива 2010/75/ЕС.
3. Настоящата директива не се прилага спрямо:
 - а) горивни инсталации, които попадат в обхвата на глава III или глава IV от Директива 2010/75/ЕС;
 - б) горивни инсталации, които попадат в обхвата на Директива 97/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾;
 - в) горивни инсталации, разположени в селски стопанства, с номинална входяща топлинна мощност, по-малка или равна на 5 MW, които използват като гориво само непереработан оборски тор от домашни птици, както е посочено в член 9, буква а) от Регламент (ЕО) № 1069/2009 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾;
 - г) горивни инсталации, в които газообразните продукти на горенето се използват за пряко нагряване, сушене или друг вид обработка на предмети или материали;
 - д) горивни инсталации, в които газообразните продукти на горенето се използват за пряко газово отопление, използвано за вътрешни пространства с цел подобряване на условията на работното място;
 - е) инсталации за доизгаряне, които са предназначени за почистването на отпадъчните газове от промишлени процеси чрез горене и които не се експлоатират като самостоятелни горивни инсталации;
 - ж) технически съоръжения, използвани в задвижването на превозно средство, кораб или въздухоплавателно средство;
 - з) газовите турбини и газовите и дизеловите двигатели, използвани на офшорните платформи;
 - и) съоръжения за регенерация на катализатори за каталитичен крекинг;
 - й) съоръжения за превръщане на сероводород в сяр;
 - к) реактори, използвани в химическата промишленост;
 - л) коксови пещи;
 - м) каупери;
 - н) крематориуми;
 - о) горивни инсталации, които изгарят рафинерийни горива самостоятелно или съвместно с други горива за производство на енергия на територията на нефтени и газови рафинерии;
 - п) регенерационни котли в рамките на инсталации за производство на целулозна каша.

⁽¹⁾ Директива 97/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1997 г. за сближаване законодателствата на държавите членки във връзка с мерките за ограничаване емисиите на газообразни и прахообразни замърсители от двигатели с вътрешно горене, инсталирани в извънпътна подвижна техника (ОВ L 59, 27.2.1998 г., стр. 1).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1069/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за установяване на здравни правила относно странични животински продукти и производни продукти, непредназначени за консумация от човека и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1774/2002 (Регламент за страничните животински продукти) (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 1)

4. Настоящата директива не се прилага за научноизследователски и развойни дейности или за дейности, свързани с изпитване на средни горивни инсталации. Държавите членки могат да определят специфични условия за прилагането на настоящия параграф.

Член 3

Определения

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

- 1) „емисия“ е изпускането от горивната инсталация на вещества във въздуха;
- 2) „норма за допустими емисии“ е допустимото количество на дадено вещество, съдържащо се в отпадъчните газове от горивна инсталация, които могат да бъдат изпуснати във въздуха за определен период;
- 3) „азотни оксиди“ (NO_x) са азотен оксид и азотен диоксид, изразени като азотен диоксид (NO_2);
- 4) „прах“ означава частици с всякаква форма, структура или плътност, диспергирани в газовата фаза при условията на мястото на вземането на пробата, които могат да бъдат събрани посредством филтриране при определени условия след вземане на представителни проби от подлежащия на анализ газ и които остават преди филтъра и върху филтъра след изсушаване при определени условия;
- 5) „горивна инсталация“ е всяко техническо съоръжение, в което се извършва окисление на горива с цел да се използва получената по този начин топлина;
- 6) „съществуваща горивна инсталация“ е горивна инсталация, въведена в експлоатация преди 20 декември 2018 г. или за която е издадено разрешително преди 19 декември 2017 г. в съответствие с националното законодателство, при условие че инсталацията е въведена в експлоатация не по-късно от 20 декември 2018 г.;
- 7) „нова горивна инсталация“ е горивна инсталация, различна от съществуваща горивна инсталация;
- 8) „двигател“ е газов двигател, дизелов двигател или двигател, работещ с два вида гориво;
- 9) „газов двигател“ е двигател с вътрешно горене, който работи в съответствие с цикъла на Ото и използва искрово запалване, за да изгаря горивото;
- 10) „дизелов двигател“ е двигател с вътрешно горене, който работи в съответствие с цикъла на Дизел и използва запалване чрез сгъстяване, за да изгаря горивото;
- 11) „двигател, работещ с два вида гориво“ е двигател с вътрешно горене, който използва запалване чрез сгъстяване и работи в съответствие с цикъла на Дизел, когато изгаря течни горива, и в съответствие с цикъла на Ото, когато изгаря газообразни горива;
- 12) „газова турбина“ е всяка ротационна машина, която превръща термичната енергия в механична работа и се състои главно от компресор, термичен агрегат, в който се окислява горивото, така че да се подгръзва работният флуид, и турбина; тук се включват газови турбини с отворен цикъл и с комбиниран цикъл, както и газови турбини, работещи в когенерационен режим, като всички те са със или без допълнително горене;
- 13) „малка изолирана система“ (МИС) означава малка изолирана система по смисъла на член 2, точка 26 от Директива 2009/72/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾;
- 14) „изолирана микросистема“ (ИМС) означава „изолирана микросистема“ по смисъла на член 2, точка 27 от Директива 2009/72/ЕО;
- 15) „гориво“ е всяко твърдо, течено или газообразно горивно вещество;
- 16) „рафинерийно гориво“ е всяко твърдо, течено или газообразно горивно вещество от етапите на дестилация или конверсия при рафинирането на суров нефт, включително нефтозаводски газ, синтетичен газ, нефтозаводското течено гориво и нефтен кокс;
- 17) „отпадъци“ означава отпадъци съгласно определението в член 3, точка 1 от Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾;

⁽¹⁾ Директива 2009/72/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно общите правила за вътрешния пазар на електроенергия и за отмяна на Директива 2003/54/ЕО (ОВ L 211, 14.8.2009 г., стр. 55).

⁽²⁾ Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно отпадъците и за отмяна на определени директиви (ОВ L 312, 22.11.2008 г., стр. 3).

18) „биомаса“ е който и да е от следните продукти или отпадъци:

- a) продуктите, състоящи се от растителни материали от селското и горското стопанство, които могат да бъдат използвани като гориво с цел да се оползотвори тяхното енергийно съдържание;
- b) следните отпадъци:
 - i) селскостопански или горски растителни отпадъци;
 - ii) растителни отпадъци от хранителната промишленост, при условие че получената топлина се оползотворява;
 - iii) влакнести растителни отпадъци от производството на първична целулозна каша и от производството на хартия от целулоза, при условие че се изгарят съвместно на мястото на производството им и получената топлина се оползотворява;
 - iv) коркови отпадъци;
 - v) дървесни отпадъци с изключение на тези, които вследствие обработката им с консерванти за дървесина или нанасянето на покрития могат да съдържат халогенирани органични съединения или тежки метали, включително по-специално дървесни отпадъци, произхождащи от строителство и събаряне;

19) „газбол“ е:

- a) всякакво течено гориво, получено от нефт, с кодове по КН 2710 19 25, 2710 19 29, 2710 19 47, 2710 19 48, 2710 20 17 или 2710 20 19; или
- b) всякакво течено гориво, получено от нефт, от което по-малко от 65 % об. (включително загубите) дестилират при температура 250 °C и поне 85 % об. (включително загубите) дестилират при температура 350 °C по метода ASTM D86;

20) „природен газ“ е естествено образуван се метан, който има максимално съдържание на инертни и други елементи от 20 % об.;

21) „тежко гориво“ е:

- a) всякакво течено гориво, получено от нефт, с код по КН 2710 19 51 до 2710 19 68, 2710 20 31, 2710 20 35 или 2710 20 39; или
- b) всякакво течено гориво, получено от нефт и различно от газьола, определен в точка 19, което поради максималните допустими стойности за неговата дестилация попада в категорията на тежките течни горива, предназначени за употреба като гориво, и от което по-малко от 65 % об. (включително загубите) дестилират при температура 250 °C по метода ASTM D86. Ако дестилацията не може да бъде определена съгласно метода ASTM D86, нефтопродуктът също се категоризира като тежко течено гориво;

22) „експлоатационни часове“ е времето, изразено в часове, през което дадена горивна инсталация функционира и изпуска емисии във въздуха, с изключение на периодите на пускане и спиране;

23) „оператор“ е всяко физическо или юридическо лице, което експлоатира или контролира горивната инсталация, или, ако това е предвидено в националното право, всяко лице, на което са били делегирани икономически правомощия от определящо значение за техническото функциониране на инсталацията;

24) „зона“ е част от територията на държава членка, обособена от последната за целите на оценката и управлението на качеството на въздуха, както е определена в Директива 2008/50/ЕО.

Член 4

Обединяване

Съвкупност от две или повече нови средни горивни инсталации се счита за една-единствена средна горивна инсталация за целите на настоящата директива и тяхната номинална входяща топлинна мощност се сумира за целите на изчисляване на общата номинална входяща топлинна мощност на инсталацията, когато:

- отпадъчните газове от такива средни горивни инсталации се изпускат през общ комин, или
- като се отчитат техническите и икономическите фактори, отпадъчните газове от такива средни горивни инсталации биха могли, по преценка на компетентния орган, да се изпускат през един общ комин.

Член 5

Разрешителни и регистрация

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че няма нови средни горивни инсталации, които да се експлоатират без съответното разрешително или регистрация.
2. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да се гарантира, че считано от 1 януари 2024 г. никоя съществуваща средна горивна инсталация с номинална входяща мощност, по-голяма от 5 MW, не се експлоатира без съответното разрешително или регистрация.

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да се гарантира, че считано от 1 януари 2029 г. никоя съществуваща средна горивна инсталация с номинална входяща мощност, по-малка или равна на 5 MW, не се експлоатира без съответното разрешително или регистрация.

3. Държавите членки определят процедурата по издаване на разрешително или регистрация за средни горивни инсталации. Тези процедури включват най-малко задължение операторът да информира компетентния орган за това, че експлоатира или възнамерява да експлоатира средна горивна инсталация, и да предостави най-малкото информацията, посочена в приложение I.
4. Компетентният орган регистрира или започва процедура за издаване на разрешително на средната горивна инсталация в срок от един месец след подаване на информацията, посочена в параграф 3, от оператора. Компетентният орган информира оператора за регистрацията и започването на процедурата за издаване на разрешително.
5. Компетентният орган поддържа регистър с информация за всяка средна горивна инсталация, който да включва информацията, посочена в приложение I, и информацията, получена съгласно член 9. Съществуващите средни горивни инсталации се включват в регистъра от датата на регистрация или от датата, на която е издадено разрешителното, в съответствие с настоящата директива. Компетентните органи предоставят на обществеността достъп до информацията, съдържаща се в регистъра, в съответствие с Директива 2003/4/ЕО, включително по интернет.
6. Без да се засяга задължението за притежаване на разрешително или регистрация, държавите членки могат да включват изисквания за определени категории средни горивни инсталации в общи правила със задължителен характер. В случай че са приети общи правила със задължителна сила, в разрешителното или регистрацията може само да се направи позоваване на тези правила.
7. За средни горивни инсталации, които са част от инсталация, попадаща в обхвата на глава II от Директива 2010/75/ЕС, изискванията по настоящия член се считат за изпълнени посредством съответствие с посочената директива.
8. Всяко издадено разрешително или извършена регистрация съгласно друго национално законодателство или законодателство на Съюза може да бъде комбинирано(а) с разрешителното или регистрацията, изисквано(а) съгласно параграф 1, за да се получи единно разрешително или единна регистрация, при условие че то/тя съдържа информацията, която се изисква по настоящия член.

Член 6

Норми за допустими емисии

1. Без да се засяга глава II от Директива 2010/75/ЕС, когато е приложимо, нормите за допустими емисии, определени в приложение II към настоящата директива, се прилагат за средни горивни инсталации.

Нормите за допустими емисии, определени в приложение II, не се прилагат за средни горивни инсталации, разположени на Канарските острови, френските отвъдморски департаменти и Азорските острови и Мадейра. Съответните държави членки определят нормите за допустими емисии за тези инсталации с цел намаляване на емисиите от тях във въздуха и на потенциалните рискове за човешкото здраве и околната среда.

2. От 1 януари 2025 г. емисиите във въздуха на SO₂, NO_x и прах от съществуващи средни горивни инсталации с номинална входяща топлинна мощност, по-голяма от 5 MW, не трябва да превишават нормите за допустими емисии, определени в част 1, таблици 2 и 3 от приложение II.

От 1 януари 2030 г. емисиите във въздуха на SO₂, NO_x и прах от съществуващи средни горивни инсталации с номинална входяща топлинна мощност, равна на или по-малка от 5 MW, не трябва да превишават нормите за допустими емисии, определени в част 1, таблици 1 и 3 от приложение II.

3. Държавите членки могат да освободят съществуващи средни горивни инсталации, които работят не повече от 500 експлоатационни часа годишно, определени като плаваща средна стойност, изчислена за период от пет години, от задължението за спазване на нормите за допустими емисии, определени в част 1, таблици 1, 2 и 3 от приложение II.

Държавите членки могат да увеличат посочения в първа алинея лимит на 1 000 експлоатационни часа в следните спешни случаи или при следните извънредни обстоятелства:

- за подпомагане на производството на електроенергия в свързани острови, в случай на прекъсване на основната доставка на електроенергия към даден остров,
- средни горивни инсталации, използвани за производство на топлоенергия, в случай на изключително студени метеорологични условия.

Във всички случаи, посочени в настоящия параграф, за инсталациите, използващи твърди горива, се прилага норма за допустимите емисии на прах от 200 mg/Nm³.

4. Съществуващите средни горивни инсталации, които са част от МИС и ИМС, спазват нормите за допустими емисии, определени в част 1, таблици 1, 2 и 3 от приложение II, считано от 1 януари 2030 г.

5. До 1 януари 2030 г. държавите членки могат да освобождават съществуващите средни горивни инсталации с номинална входяща топлинна мощност, по-голяма от 5 MW, от задължението за спазване на нормите за допустими емисии, посочени в приложение II, при условие че най-малко 50 % от производството на полезна топлоенергия на инсталацията, определено като плаваща средна стойност за период от пет години, се предоставя под формата на пара или топла вода на обществена мрежа за централно отопление. В случай на такова освобождаване нормите за допустими емисии, определени от компетентните органи, не могат да надвишават 1 100 mg/Nm³ за SO₂ и 150 mg/Nm³ за прах.

До 1 януари 2030 г. държавите членки могат да освобождават от задължението за спазване на нормите за допустими емисии на прах, посочени в приложение II към настоящата директива, средни горивни инсталации, работещи с твърда биомаса като основно гориво и намиращи се в зони, в които съгласно оценките, извършени в съответствие с Директива 2008/50/ЕО, е осигурено съответствието с нормите за допустими емисии от същата директива. В случай на такова освобождаване нормите за допустими емисии, определени от компетентните органи, не трябва да надвишават 150 mg/Nm³ за прах.

Компетентният орган във всички случаи гарантира, че не се причинява значително замърсяване и че се постига висока степен на опазване на околната среда като цяло.

6. До 1 януари 2030 г. държавите членки могат да освободят съществуващите средни горивни инсталации с номинална входяща топлинна мощност, по-голяма от 5 MW, които се използват за задвижване на компресорни газови станции, за да гарантират безопасността и сигурността на националната газоразпределителна система, от задължението за спазване на нормите за допустими емисии на NO_x, определени в част 1, таблица 3 от приложение II.

7. От 20 декември 2018 г. емисиите във въздуха на SO₂, NO_x и прах от нови средни горивни инсталации не трябва да превишават нормите за допустими емисии, определени в част 2 от приложение II.

8. Държавите членки могат да освободят нови средни горивни инсталации, които работят не повече от 500 експлоатационни часа годишно като плаваща средна стойност, изчислена за период от три години, от задължението за спазване на нормите за допустими емисии, определени в част 2 от приложение II. В случай на такова освобождаване за инсталациите, използващи твърди горива, се прилага норма за допустимите емисии на прах от 100 mg/Nm³.

9. В зоните или в части от зоните, в които не са спазени пределно допустимите стойности за качество на въздуха, определени в Директива 2008/50/ЕО, държавите членки оценяват необходимостта от прилагането спрямо отделни средни горивни инсталации в тези зони или части от зони на по-строги норми за допустими емисии, отколкото тези, посочени в настоящата директива, като част от изготвянето на планове за качество на въздуха, посочени в член 23 от Директива 2008/50/ЕО, като се отчитат резултатите от обмена на информация, посочен в параграф 10 от настоящия член, при условие че прилагането на такива норми за допустими емисии ще допринесе ефективно за значителното подобрене на качеството на въздуха.

10. Комисията организира обмен на информация с държавите членки, съответните промишлени отрасли и неправителствени организации относно нивата на емисии, които биха били постижими при използването на най-добрите налични и нововъзникващи технологии и свързаните с тях разходи.

Комисията публикува резултатите от обмена на информация.

11. Компетентният орган може да предостави дерогация за максимален срок от шест месеца от задължението за спазване на нормите за допустими емисии, предвидено в параграфи 2 и 7, за SO₂ по отношение на средни горивни инсталации, които обикновено използват гориво с ниско съдържание на сяра, когато операторът не е в състояние да спазва тези норми за допустими емисии поради прекъсване на снабдяването с гориво с ниско съдържание на сяра в резултат на сериозен недостиг.

В едномесечен срок държавите членки информират Комисията за всяка дерогация, предоставена съгласно първа алинея.

12. Компетентният орган може да предостави дерогация от задължението за спазване на нормите за допустими емисии, предвидено в параграфи 2 и 7, когато дадена средна горивна инсталация, използваща само газообразно гориво, по изключение трябва да използва други горива вследствие на внезапно прекъсване на снабдяването с газ и поради тази причина би трябвало да бъде оборудвана с вторично пречиствателно съоръжение. Срокът, за който се предоставя тази дерогация, не може да надхвърля десет дни, освен ако операторът докаже пред компетентния орган необходимостта от по-дълъг срок.

В едномесечен срок държавите членки информират Комисията за всяка дерогация, предоставена съгласно първа алинея.

13. Когато дадена средна горивна инсталация използва едновременно два или повече вида гориво, нормата за допустими емисии за всеки замърсител се изчислява по следния начин:

- а) от приложение II се взема нормата за допустими емисии, отнасяща се за всеки вид гориво;
- б) изчислява се среднопретеглената норма за допустими емисии за всеки вид гориво: тази норма се получава, като се умножи индивидуалната норма за допустими емисии, посочена в буква а), по входящата топлинна мощност, отдавана от съответното гориво, и резултатът от умножението се раздели на сумата от входящите топлинни мощности, отдавани от всички горива; и
- в) сумират се среднопретеглените по видове гориво норми за допустими емисии.

Член 7

Задължения на оператора

1. Държавите членки гарантират, че операторите осъществяват мониторинг на емисиите най-малко в съответствие с част 1 от приложение III.

2. За средни горивни инсталации, които използват няколко вида гориво, мониторингът на емисиите се осъществява при изгарянето на гориво или на горивен микс, което вероятно би довело до най-високото равнище на емисии, в продължение на представителен период при нормални експлоатационни условия.

3. Операторът съхранява и обработва всички резултати от мониторинга по такъв начин, че да се даде възможност за извършване на проверка на спазването на нормите за допустими емисии в съответствие с правилата, определени в приложение III, част 2.

4. По отношение на средните горивни инсталации, използващи вторично пречиствателно съоръжение с цел спазване на нормите за допустими емисии, операторът съхранява данните или информацията, доказваща ефективното и непрекъснато функциониране на това съоръжение.

5. Операторът на дадена средна горивна инсталация съхранява следните данни:

- а) разрешителното или доказателството за регистрация от компетентния орган и, ако е необходимо, актуализираната му версия и свързаната с това информация;
- б) резултатите от мониторинга и информацията, посочена в параграфи 3 и 4;
- в) където е приложимо, данни за експлоатационните часове, посочени в член 6, параграфи 3 и 8;
- г) данни за вида и количеството на горивата, използвани в инсталацията, както и за всякакви неизправности или повреди на вторичното пречиствателно съоръжение;
- д) данни за случаите на несъответствие и предприетите мерки, както е посочено в параграф 7.

Данните и информацията, посочени в първа алинея, букви б)—д), се съхраняват за срок от най-малко шест години.

6. При поискване операторът предоставя незабавно на компетентния орган данните и информацията, посочени в параграф 5. Компетентният орган може да отправи такова искане с оглед извършване на проверка на съответствието с изискванията на настоящата директива. Компетентният орган отправя такова искане, ако представител на обществеността направи искане за достъп до данните или информацията, посочени(а) в параграф 5.

7. В случай на неспазване на нормите за допустими емисии, определени в приложение II, операторът предприема необходимите мерки, за да се гарантира възстановяване на спазването им в най-кратък срок, без да се засягат мерките, изисквани съгласно член 8. Държавите членки определят правила относно вида, честотата и формата на съобщаване от страна на операторите до компетентните органи на информацията относно случаите на несъответствие.

8. Операторите оказват на компетентния орган цялото необходимо съдействие за провеждането на всякакви проверки и посещения на място, вземане на проби и събиране на информация, необходима за изпълнението на задълженията му за целите на настоящата директива.

9. Операторите трябва да осигурят възможно най-кратки периоди за пускане и спиране на средните горивни инсталации.

Член 8

Проверка за съответствие

1. Държавите членки гарантират, че валидните стойности на емисиите, които са обект на мониторинг в съответствие с приложение III, не превишават нормите за допустими емисии, посочени в приложение II.

2. Държавите членки изграждат ефективна система, която се основава на екологични проверки или на други мерки, за проверка на съответствието с изискванията на настоящата директива.

3. В случай на несъответствие, в допълнение към мерките, предприети от оператора съгласно член 7 параграф 7, държавите членки гарантират, че компетентният орган изисква от оператора да предприеме всички мерки, необходими за осигуряване на незабавното възстановяване на съответствието.

Когато несъответствието причинява значително влошаване на качеството на въздуха на съответното място, експлоатацията на средната горивна инсталация се спира — до възстановяване на съответствието.

Член 9

Промяна в средни горивни инсталации

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да се гарантира, че операторът уведомява незабавно компетентния орган за всяка планирана промяна в средната горивна инсталация, която би довела до промяна в приложимите норми за допустими емисии.

Компетентният орган съответно актуализира разрешителното или регистрацията, според случая.

Член 10

Компетентни органи

Държавите членки определят компетентните органи, отговорни за изпълнението на задълженията, произтичащи от настоящата директива.

Член 11

Докладване

1. До 1 октомври 2026 г. и до 1 октомври 2031 г. държавите членки представят на Комисията доклад с качествена и количествена информация относно изпълнението на настоящата директива, относно всяко действие, предприето за извършване на проверка на съответствието на средните горивни инсталации с разпоредбите на настоящата директива, и относно всяко действие за изпълнение на целите, посочени в нея.

Първият доклад, посочен в първа алинея, включва приблизителна оценка на общите годишни емисии на SO₂, NO_x и прах от средните горивни инсталации, групирани по вид инсталация, вид гориво и капацитет.

2. До 1 януари 2021 г. държавите членки докладват също така на Комисията каква е приблизителната оценка на общите годишни емисии на CO, както и наличната информация относно концентрацията на емисии на CO от средните горивни инсталации, групирани по вид гориво и по капацитет.

3. За целите на докладването, посочено в параграфи 1 и 2, Комисията предоставя на разположение на държавите членки инструмент за докладване по електронен път.

Чрез актове за изпълнение Комисията определя техническите формати за докладване с оглед на опростяване и оптимизиране на задълженията за докладване на държавите членки във връзка с информацията, посочена в параграфи 1 и 2 от настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15.

4. В срок от дванадесет месеца след получаването на докладите на държавите членки в съответствие с параграф 1 от настоящия член и като взема предвид информацията, предоставена на разположение в съответствие с член 6, параграфи 11 и 12, Комисията представя обобщен доклад до Европейския парламент и до Съвета.

5. При изпълнението на своите задължения съгласно параграфи 3 и 4 Комисията се подпомага от Европейската агенция за околната среда.

Член 12

Преразглеждане

1. До 1 януари 2020 г. Комисията преразглежда постигнатия напредък по отношение на енергийната ефективност на средните горивни инсталации и оценява какви са ползите от определянето на минимални стандарти за енергийна ефективност, в съответствие с най-добрите налични техники.

2. До 1 януари 2023 г. Комисията оценява необходимостта от преразглеждане на разпоредбите по отношение на инсталации, които са част от МИС или ИМС, както и част 2 от приложение II, въз основа на най-новите технологии.

Като част от това преразглеждане Комисията оценява също така дали за някои или всички видове средни горивни инсталации е необходимо да се регулират емисиите на СО.

След това се извършва преразглеждане на всеки десет години, като то включва оценка на това, дали е уместно да се определят по-строги норми за допустими емисии, по-специално за новите средни горивни инсталации.

3. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад относно резултатите от преразглеждането, посочено в параграфи 1 и 2, като по целесъобразност докладът се придружава от законодателно предложение.

Член 13

Изменение на приложенията

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 14, за да адаптира приложение III, част 2, точка 2 към техническия и научния прогрес.

Член 14

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. Правомощието да приема делегираните актове, посочено в член 13, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 18 декември 2015 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 13, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

5. Делегиран акт, приет съгласно член 13, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета, или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 15

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден по член 75, параграф 1 от Директива 2010/75/ЕС. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. Когато комитетът не даде становище, Комисията не приема проекта за акт за изпълнение и се прилага член 5, параграф 4, трета алинея от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 16

Санкции

Държавите членки определят правилата относно санкциите, приложими в случай на нарушаване на националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива, и вземат всички необходими мерки за осигуряване на тяхното изпълнение. Предвидените санкции са ефективни, пропорционални и възпиращи. Държавите членки уведомяват Комисията за тези правила и мерки най-късно до 19 декември 2017 г., като я уведомяват във възможно най-кратък срок за всяко последващо изменение, което ги засяга.

Член 17

Транспониране

1. Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, до 19 декември 2017 г. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.

Когато държавите членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите членки.

2. Държавите членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 18

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 19

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в Страсбург на 25 ноември 2015 година.

За Европейския парламент
Председател
M. SCHULZ

За Съвета
Председател
N. SCHMIT

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО ОПЕРАТОРЪТ ПРЕДОСТАВЯ НА КОМПЕТЕНТНИЯ ОРГАН

1. Номинална входяща топлинна мощност (MW) на средната горивна инсталация.
 2. Вид на средната горивна инсталация (дизелов двигател, газова турбина, двигател, работещ с два вида гориво, друг двигател или друга средна горивна инсталация).
 3. Вид и дял на използваните горива съгласно категоризацията на горивата, посочена в приложение II.
 4. Дата на започване на експлоатацията на средната горивна инсталация или, когато точната дата на началото на експлоатацията не е известна, доказателство за факта, че експлоатацията е започнала преди 20 декември 2018 г.
 5. Сектор на дейност на средната горивна инсталация или съоръжението, в което се използва тя (код по NACE).
 6. Очакван брой експлоатационни часове годишно на средната горивна инсталация и средно работно натоварване.
 7. В случай на използване на възможността за освобождаване по член 6, параграф 3 или 8 — декларация, подписана от оператора, че средната горивна инсталация ще бъде експлоатирана не повече от броя часове, посочен в тези параграфи.
 8. Наименование и седалище на оператора, а в случай на стационарна средна горивна инсталация — адрес, на който се намира инсталацията.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ II

НОРМИ ЗА ДОПУСТИМИ ЕМИСИИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 6

Всички норми за допустими емисии, посочени в настоящото приложение, са определени при следните условия: температура 273,15 K, налягане 101,3 kPa, с корекция за съдържанието на водна пара в отпадъчните газове и при стандартно съдържание на O₂ в отпадъчните газове, равно на 6 % за средни горивни инсталации, използващи твърди горива, 3 % за средни горивни инсталации, различни от двигатели и газови турбини, използващи течни и газообразни горива, и 15 % за двигатели и газови турбини.

ЧАСТ 1

Норми за допустими емисии за съществуващи горивни инсталации

Таблица 1

Норми за допустими емисии (mg/Nm³) за съществуващи средни горивни инсталации с номинална входяща топлинна мощност, равна или по-голяма от 1 MW и по-малка или равна на 5 MW, различни от двигатели и газови турбини

Замърсител	Твърда биомаса	Други твърди горива	Газьол	Течни горива, различни от газьол	Природен газ	Газообразни горива, различни от природен газ
SO ₂	200 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1 100	—	350	—	200 ⁽³⁾
NO _x	650	650	200	650	250	250
Прах	50	50	—	50	—	—

⁽¹⁾ Стойността не се отнася за инсталации, използващи единствено дървена твърда биомаса.

⁽²⁾ 300 mg/Nm³ при инсталации, използващи слама.

⁽³⁾ 400 mg/Nm³ при нискотоплинни газове от коксови пещи при производството на чугун и стомана.

Таблица 2

Норми за допустими емисии (mg/Nm³) за съществуващи средни горивни инсталации с номинална входяща топлинна мощност, по-голяма от 5 MW, различни от двигатели и газови турбини

Замърсител	Твърда биомаса	Други твърди горива	Газьол	Течни горива, различни от газьол	Природен газ	Газообразни горива, различни от природен газ
SO ₂	200 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	400 ⁽³⁾	—	350 ⁽⁴⁾	—	35 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
NO _x	650	650	200	650	200	250
Прах	30 ⁽⁷⁾	30 ⁽⁷⁾	—	30	—	—

⁽¹⁾ Стойността не се отнася за инсталации, използващи изключително дървена твърда биомаса.

⁽²⁾ 300 mg/Nm³ при инсталации, използващи слама.

⁽³⁾ 1 100 mg/Nm³ при инсталации с номинална входяща топлинна мощност, по-голяма от 5 MW и по-малка или равна на 20 MW.

⁽⁴⁾ До 1 януари 2030 г. — 850 mg/Nm³ при инсталации с номинална входяща топлинна мощност, по-голяма от 5 MW и по-малка или равна на 20 MW, използващи тежко течено гориво.

⁽⁵⁾ 400 mg/Nm³ при нискотоплинни газове от коксови пещи и 200 mg/Nm³ при нискотоплинни газове от доменни пещи при производството на чугун и стомана.

⁽⁶⁾ 170 mg/Nm³ при биогаз.

⁽⁷⁾ 50 mg/Nm³ при инсталации с номинална входяща топлинна мощност, по-голяма от 5 MW и по-малка или равна на 20 MW.

Таблица 3

Норми за допустими емисии (mg/Nm³) за съществуващи двигатели и газови турбини

Замърсител	Тип средна горивна инсталация	Газьол	Течни горива, различни от газьол	Природен газ	Газообразни горива, различни от природен газ
SO ₂	Двигатели и газови турбини	—	120	—	15 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
NO _x	Двигатели	190 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	190 ⁽³⁾ ⁽⁵⁾	190 ⁽⁶⁾	190 ⁽⁶⁾
	Газови турбини ⁽⁷⁾	200	200	150	200
Прах	Двигатели и газови турбини	—	10 ⁽⁸⁾	—	—

⁽¹⁾ 60 mg/Nm³ при биогаз.⁽²⁾ 130 mg/Nm³ при нискотоплинни газове от коксови пещи и 65 mg/Nm³ при нискотоплинни газове от доменни пещи при производството на чугун и стомана.⁽³⁾ 1 850 mg/Nm³ в следните случаи:

i) за дизелови двигатели, конструирането на които е започнало преди 18 май 2006 г.;

ii) за двигатели, работещи с два вида гориво, в режим на работа с течно гориво.

⁽⁴⁾ 250 mg/Nm³ при двигатели с номинална входяща топлинна мощност равна или по-голяма от 1 MW и по-малка или равна на 5 MW.⁽⁵⁾ 250 mg/Nm³ при двигатели с номинална входяща топлинна мощност, равна или по-голяма от 1 MW и по-малка или равна на 5 MW. 225 mg/Nm³ при двигатели с номинална входяща топлинна мощност, по-голяма от 5 MW и по-малка или равна на 20 MW.⁽⁶⁾ 380 mg/Nm³ за двигатели, работещи с два вида гориво, в режим на работа с газообразно гориво.⁽⁷⁾ Нормите за допустими емисии са приложими само при натоварване над 70 %.⁽⁸⁾ 20 mg/Nm³ при инсталации с номинална входяща топлинна мощност, равна или по-голяма от 1 MW и по-малка или равна на 20 MW.

ЧАСТ 2

Норми за допустими емисии за нови средни горивни инсталации

Таблица 1

Норми за допустими емисии (mg/Nm³) за нови средни горивни инсталации, различни от двигатели и газови турбини

Замърсител	Твърда биомаса	Други твърди горива	Газьол	Течни горива, различни от газьол	Природен газ	Газообразни горива, различни от природен газ
SO ₂	200 ⁽¹⁾	400	—	350 ⁽²⁾	—	35 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
NO _x	300 ⁽⁵⁾	300 ⁽⁵⁾	200	300 ⁽⁶⁾	100	200
Прах	20 ⁽⁷⁾	20 ⁽⁷⁾	—	20 ⁽⁸⁾	—	—

⁽¹⁾ Стойността не се отнася за инсталации, използващи единствено дървена твърда биомаса.⁽²⁾ До 1 януари 2025 г. — 1 700 mg/Nm³ за инсталациите, които са част от МИС и ИМС.⁽³⁾ 400 mg/Nm³ при нискотоплинни газове от коксови пещи и 200 mg/Nm³ при нискотоплинни газове от доменни пещи при производството на чугун и стомана.⁽⁴⁾ 100 mg/Nm³ при биогаз.⁽⁵⁾ 500 mg/Nm³ при инсталации с обща номинална входяща топлинна мощност, равна или по-голяма от 1 MW и по-малка или равна на 5 MW.⁽⁶⁾ До 1 януари 2025 г. — 450 mg/Nm³ при използване на тежко течно гориво, съдържащо от 0,2 до 0,3 % N, и 360 mg/Nm³ при използване на тежко течно гориво, съдържащо под 0,2 % N, за инсталации, които са част от МИС или ИМС.⁽⁷⁾ 50 mg/Nm³ при инсталации с обща номинална входяща топлинна мощност, равна или по-голяма от 1 MW и по-малка или равна на 5 MW; 30 mg/Nm³ при инсталации с обща номинална входяща топлинна мощност, по-голяма от 5 MW и по-малка или равна на 20 MW.⁽⁸⁾ 50 mg/Nm³ при инсталации с обща номинална входяща топлинна мощност, равна или по-голяма от 1 MW и по-малка или равна на 5 MW.

Таблица 2

Норми за допустими емисии (mg/Nm³) за нови двигатели и газови турбини

Замърсител	Тип средна горивна инсталация	Газьол	Течни горива, различни от газьол	Природен газ	Газообразни горива, различни от природен газ
SO ₂	Двигатели и газови турбини	—	120 ⁽¹⁾	—	15 ⁽²⁾
NO _x	Двигатели ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	190 ⁽⁵⁾	190 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	95 ⁽⁷⁾	190
	Газови турбини ⁽⁸⁾	75	75 ⁽⁹⁾	50	75
Прах	Двигатели и газови турбини	—	10 ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾	—	—

⁽¹⁾ До 1 януари 2025 г. — 590 mg/Nm³ за дизелови двигатели, които са част от МИС или ИМС.⁽²⁾ 40 mg/Nm³ при биогаз.⁽³⁾ Двигатели с период на експлоатация между 500 и 1 500 експлоатационни часа годишно могат да бъдат освободени от спазването на тези норми за допустими емисии, ако спрямо тях се прилагат първичните мерки за ограничаване на емисиите на NO_x и ако отговарят на нормите за допустими емисии, посочени в бележка под линия (4).⁽⁴⁾ До 1 януари 2025 г. при МИС и ИМС — 1 850 mg/Nm³ за двигатели, работещи с два вида гориво, в режим на работа с течено гориво, и 380 mg/Nm³ за двигатели в режим на работа с газообразно гориво; 1 300 mg/Nm³ за дизелови двигатели с ≤ 1 200 об/мин. с обща номинална входяща топлинна мощност, по-малка или равна на 20 MW, и 1 850 mg/Nm³ за дизелови двигатели с обща номинална входяща топлинна мощност, по-голяма от 20 MW; 750 mg/Nm³ за дизелови двигатели с > 1 200 об/мин.⁽⁵⁾ 225 mg/Nm³ за двигатели, работещи с два вида гориво, в режим на работа с течено гориво.⁽⁶⁾ 225 mg/Nm³ за дизелови двигатели с обща номинална входяща топлинна мощност, по-малка или равна на 20 MW с ≤ 1 200 об/мин.⁽⁷⁾ 190 mg/Nm³ за двигатели, работещи с два вида гориво, в режим на работа с газообразно гориво.⁽⁸⁾ Тези норми за допустими емисии са приложими само при натоварване над 70 %.⁽⁹⁾ До 1 януари 2025 г. — 550 mg/Nm³ за инсталации, които са част от МИС или ИМС.⁽¹⁰⁾ До 1 януари 2025 г. — 75 mg/Nm³ за дизелови двигатели, които са част от МИС или ИМС.⁽¹¹⁾ 20 mg/Nm³ при инсталации с обща номинална входяща топлинна мощност, равна или по-голяма от 1 MW и по-малка или равна на 5 MW.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

МОНИТОРИНГ НА ЕМИСИИТЕ И ОЦЕНКА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

ЧАСТ 1

Контрол на емисиите от страна на оператора

1. Изисква се периодично измерване поне:

- веднъж на всеки три години за средни горивни инсталации с номинална входяща топлинна мощност, равна или по-голяма от 1 MW и по-малка или равна на 20 MW,
- всяка година за средни горивни инсталации с номинална входяща топлинна мощност, по-голяма от 20 MW.

2. Като алтернатива на честотите, посочени в точка 1, за средните горивни инсталации, които са в обхвата на член 6, параграф 3 или 8, може да се изисква извършването на периодични измервания най-малко всеки път, когато се надхвърля следният брой експлоатационни часове:

- три пъти максималният среден брой на експлоатационните часове за година, приложим съгласно член 6, параграф 3 или 8, за средните горивни инсталации с номинална входяща топлинна мощност, равна или по-голяма от 1 MW и по-малка или равна на 20 MW,
- максималният среден брой на експлоатационните часове за година, приложим съгласно член 6, параграф 3 или 8, за средните горивни инсталации с номинална входяща топлинна мощност, по-голяма от 20 MW,

Честотата на периодичните измервания във всеки един случай не може да бъде по-малка от веднъж на всеки пет години.

3. Измервания се изискват само за:

- а) замърсители, за които в настоящата директива е определена норма за допустими емисии за съответната инсталация;
- б) емисиите на CO за всички инсталации.

4. Първите измервания се извършват в срок от четири месеца след даване на разрешително или регистриране на инсталацията, или след датата на започване на експлоатацията, в зависимост от това кое от двете събития е с по-късна дата.

5. Като алтернатива на посочените в точки 1, 2 и точка 3, буква а) измервания на SO₂ могат да се прилагат други процедури, проверени и одобрени от компетентния орган, за определяне на емисиите на SO₂.

6. Като алтернатива на периодичните измервания, посочени в точка 1, държавите членки могат да изискват непрекъснати измервания.

Когато се правят непрекъснати измервания, автоматизираните системи за измерване подлежат на проверка посредством успоредни измервания по референтните методи поне веднъж годишно, а операторът уведомява компетентния орган за резултатите от тези проверки.

7. Вземането на проби, анализът на замърсяващите вещества и измерванията на параметрите на процеса, както и всички алтернативи, използвани съгласно точки 5 и 6, се основават на методи, позволяващи постигането на надеждни, представителни и сравними резултати. За спазването на това изискване се разработват методи, които отговарят на хармонизирани европейски стандарти на EN. По време на измерванията инсталацията трябва да работи при нормални условия и представително равно натоварване. В тази връзка периодите на пускане и спиране не се вземат предвид.

ЧАСТ 2

Оценка на съответствието

1. При периодичните измервания нормите за допустими емисии, посочени в член 6, се смятат за спазени, ако резултатите от всяка от сериите измервания или от другите процедури, определени и установени в съответствие с правилата, предвидени от компетентните органи, не надвишават съответните норми за допустими емисии.

2. При непрекъснатите измервания спазването на нормите за допустими емисии, посочени в член 6, се оценява по начина, предвиден в част 4, точка 1 от приложение V към Директива 2010/75/ЕС.

Потвърдените средни стойности се определят по начина, предвиден в част 3, точки 9 и 10 от приложение V към Директива 2010/75/ЕС.

3. За целите на изчисляването на средните стойности на емисиите стойностите, измерени в периодите, посочени в член 6, параграфи 11 и 12, както и в периодите на пускане и спиране, не се вземат предвид.
-

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2015/2194 НА СЪВЕТА

от 23 ноември 2015 година

за сключване, от името на Европейския съюз и на неговите държави членки, на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Руската федерация, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91, член 100, параграф 2 и членове 207 и 212 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на Република Хърватия, и по-специално член 6, параграф 2, втора алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение 2014/956/ЕС на Съвета ⁽¹⁾ Протоколът към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Руската федерация, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (наричан по-долу „протоколът“) бе подписан при условие за сключването му.
- (2) За сключването на протокола се прилага отделна процедура във връзка с въпросите, попадащи в областта на компетентност на Европейската общност за атомна енергия.
- (3) Протоколът следва да бъде одобрен,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Протоколът към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Руската федерация, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз се одобрява от името на Европейския съюз и държавите членки ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Решение 2014/956/ЕС на Съвета от 23 юли 2014 г. за подписване от името на Европейския съюз и на неговите държави членки и за временно прилагане на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Руската федерация, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (ОВ L 373, 31.12.2014 г., стр. 1).

⁽²⁾ Текстът на протокола е публикуван в ОВ L 373, 31.12.2014 г., стр. 3 заедно с решението за подписването му.

Член 2

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето (лицата), упълномощено(и) от името на Европейския съюз и неговите държави членки да депозира(т) инструмента за одобрение, предвиден в член 4, параграф 1 от протокола.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 23 ноември 2015 година.

За Съвета
Председател
C. MEISCH

РЕГЛАМЕНТИ

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/2195 НА КОМИСИЯТА

от 9 юли 2015 година

за допълване на Регламент (ЕС) № 1304/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно Европейския социален фонд по отношение на определянето на стандартни таблици на единичните разходи и еднократни суми за възстановяването на разходи от Комисията на държавите членки

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1304/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно Европейския социален фонд и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1081/2006 на Съвета ⁽¹⁾ и по-специално член 14, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Стандартните таблици за разходите за единица продукт и еднократните суми за възстановяване на разходите на държавите членки следва да бъдат установени въз основа на методи, предложени от държавите членки и оценени от Комисията, включително методите, посочени в член 67, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ и член 14, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕС) № 1304/2013.
- (2) Предвид разнообразието от операции, които могат да бъдат подкрепяни от ЕСФ, определянето и размерът на стандартните таблици на единичните разходи и на еднократните суми могат да се различават в зависимост от вида операция, с цел да бъдат отчетени особеностите на различните операции.
- (3) По отношение на нивото на разходите за даден тип операция съществуват значителни различия между държавите членки и, в някои случаи — между регионите в рамките на дадена държава членка. В съответствие с принципа на добро финансово управление за Европейския социален фонд определянето и размерът на стандартните таблици на единичните разходи и на еднократните суми, определени от Комисията, следва също така да отразяват специфичните особености на всяка държава членка и всеки регион.
- (4) С цел размерите в стандартните таблици на единичните разходи да отразяват равнището на действително направените разходи е предвиден метод за тяхното актуализиране.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет и обхват

С настоящия регламент се установяват стандартните таблици на единичните разходи и еднократните суми, които Комисията може да използва при възстановяването на разходи на държавите членки.

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 470.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и Европейския фонд за морско дело и рибарство, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 320).

Член 2**Видове операции**

Видовете операции, обхванати от възстановяването въз основа на стандартни таблици на единичните разходи и на еднократни суми в съответствие с член 14, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1304/2013, са изложени в приложенията.

Член 3**Определяне и размери на стандартните таблици на единичните разходи и на еднократните суми**

Определянето и размерите на стандартните таблици на единичните разходи и на еднократните суми в съответствие с член 14, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1304/2013 за всеки от видовете операции са изложени в приложенията.

Член 4**Актуализиране на размерите**

1. Определените в приложенията размери се актуализират в съответствие с определените в същите приложения методи.
2. Актуализираните в съответствие с параграф 1 размери се прилагат при възстановяването на разходи по операции, извършени на и след датата на извършване на корекцията.

Член 5**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 9 юли 2015 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

Условия за възстановяване на разходи въз основа на стандартни таблици на единичните разходи за Швеция

1. Определяне на стандартните таблици на единичните разходи

Вид операции ⁽¹⁾	Име на показателя	Категория на разходите	Мерна единица за показателя	Суми		
1. Операции, подпомагани по приоритетна ос 1 „Предлагане на умения“ на оперативната програма (Nationellt socialfondsprogram för investering för tillväxt och sysselsättning 2014-2020) (CCI-2014SE05M9OP001)	Отработени часове	Заплати на персонала, работещ по операцията	Брой отработени часове ⁽²⁾	Категория възнаграждение (SSYK код ⁽³⁾)	Регион: Стокхолм (SE 11) (единични разходи на час — сума в SEK ⁽⁴⁾)	Всички региони, с изключение на Стокхолм (SE 12—33) (единични разходи на час — сума в SEK)
				1 (912 — 913 —919 — 921)	229	234
				2 (414 — 415 — 421 — 422 — 512 — 513 — 514 — 515 — 522 — 611 — 612 — 613 — 614 — 826)	257	254
				3 (331 — 348 — 411 — 412 — 413 — 419 — 711 — 712 — 713 — 714 — 721 — 722 — 723 — 724 — 731 — 732 — 734 — 741 — 742 — 743 — 811 — 812 — 813 — 814 — 815 — 816 — 817 — 821 — 822 — 823 -824 — 825 — 827 -828 -829 -831 — 832 — 833 — 834 — 914 — 915 — 931 — 932 — 933)	297	282
				4 (223 — 232 — 233 — 234 — 235 — 243 — 249 — 313 — 322 — 323 — 324 — 332 — 342 — 343 — 344 — 345 — 346 — 347 — 511 — 011)	338	313
				5 (213 — 221 — 231 — 241 — 244 — 245 — 246 — 247 — 248 — 311 — 312 — 315 — 321 — 341)	419	366
				6 (211 — 212 — 214 — 222 — 242 — 314)	554	517

				7 A (121)	739	739
				7 B (111 — 123)	801	625
				7 C (131 — 122)	525	429
2. Операции, подпомогани по приоритетна ос 1 „Предлагане на умения“ на оперативната програма (Nationellt socialfondsprogram för investering för tillväxt och sysselsättning 2014-2020) (CCI-2014SE05M9OP001)	Часове участие в операцията	Заплащане на участник	Брой часове участие ⁽²⁾	Регион: Стокхолм (SE 11) (единични разходи на час — сума в SEK)	Всички региони, с изключение на Стокхолм (SE 12—33) (единични разходи на час — сума в SEK)	
				229	234	
3. Операции, подпомогани по приоритетна ос 2 „Разширен достъп до заетост“ и приоритетна ос 3 „Инициатива за младежка заетост“ на оперативната програма (Nationellt socialfondsprogram för investering för tillväxt och sysselsättning 2014-2020) (CCI-2014SE05M9OP001)	Отработени часове	Заплати на персонала, работещ по операцията	Брой отработени часове ⁽²⁾	Професионална категория	Регион: Стокхолм (SE 11) (единични разходи на час — сума в SEK)	Всички региони, с изключение на Стокхолм (SE 12—33) (единични разходи на час — сума в SEK)
				Ръководител на проект за операции, при които размерът на общите допустими разходи, посочени в документа, с който се установяват условията за предоставяне на подкрепа, е над 20 млн. SEK)	535	435
				Ръководител на проект за операции, при които размерът на общите допустими разходи, посочени в документа, с който се установяват условията за предоставяне на подкрепа, е не повече от 20 млн. SEK)/помощник-ръководител на проект за операции, при които размерът на общите допустими разходи, посочени в документа, с който се установяват условията за предоставяне на подкрепа, е над 20 млн. SEK)	478	405

				Сътрудник по проект	331	300
				Икономист по проект	427	363
				Администратор	297	270
4. Операции, подпомогани по приоритетна ос 2 „Разширен достъп до заетост“ и приоритетна ос 3 „Инициатива за младежка заетост“ на оперативната програма (Nationellt socialfondsprogram för investering för tillväxt och sysselsättning 2014-2020) (CCI-2014SE05M9OP001)	Часове участие в операцията	Надбавки за участник	Брой часове участие ⁽²⁾	Финансова помощ (единични разходи на час)		
				Възраст		(SEK)
				18—24 години		32
				25—29 години		40
				30—64 години		46
				Безвъзмездни средства за дейност и развитие (единични разходи на час)		
				Възраст		(SEK)
				15—19 години		17
				20—24 години		33
				25—29 години		51
				30—44 години		55
				45—69 години		68
				Обезщетения за социална сигурност и за болест (единични разходи на час)		
				Възраст		(SEK)
				19—29 години (обезщетение за социална сигурност)		51
				30—64 години (обезщетение за болест)		58

				Обезщетение за болест, помощ за приспособяване и обезщетение за трудова злополука или професионално увреждане (единични разходи на час)	
				Възраст	(SEK)
				– 19 години	48
				20—64 години	68

(¹) Сумите в стандартните таблици на единичните разходи се прилагат само за тези части от операциите, които обхващат категориите разходи, посочени в настоящото приложение.

(²) Общият брой часове, декларирани за година, не може да бъде по-голям от стандартния брой на годишно отработените часове в Швеция, което е равно на 1 862 часа.

(³) Професионален кодекс, приложим в Швеция.

(⁴) Парична единица в Швеция.

2. Актуализиране на сумите

Единичните разходи в таблицата се прилагат за отработените часове или за часовете участие през 2015 г. С изключение на единичните разходи, свързани с надбавките за участник, упоменати в точка 4 от таблицата, които няма да бъдат актуализирани, тези стойности биват автоматично увеличавани с 2 % на 1 януари всяка година, считано от 2016 г. до 2023 г.

—

Условия за възстановяване на разходи въз основа на стандартни таблици на единичните разходи за Франция

1. Определяне на стандартните таблици на единичните разходи

Вид операции	Име на показателя	Категория на разходите	Мерна единица за показателя	Суми (в евро)
„Garantie jeunes“, подпомогани по приоритетна ос 1 „Accompagner les jeunes NEET vers et dans l'emploi“ от оперативна програма „PROGRAMME OPERATIONNEL NATIONAL POUR LA MISE EN ŒUVRE DE L'INITIATIVE POUR L'EMPLOI DES JEUNES EN METROPOLE ET OUTRE-MER“ (CCI-2014FR05M9OP001)	Млади NEET ⁽¹⁾ , постигнали положителен резултат с подкрепата на „Garantie jeunes“ най-късно 12 месеца след началото на менторството	— надбавки, изплащани на участника; — разходи за активиране, направени от т.нар. „missions locales“	Брой на младите NEET, постигнали някой от следните резултати най-късно 12 месеца след началото на менторството: — записали са се в курс за професионално обучение, завършващ с издаването на диплом, по един от следните начини: — включвайки се в програма за учене през целия живот; или — включвайки се в курс за базово обучение; или — са създали ново предприятие; или — са намерили работа; или — са прекарвали най-малко 80 работни дни (със или без заплащане) в професионална среда	3 600

⁽¹⁾ Млади хора, които не участват в никаква форма на заетост, образование или обучение и участват в дадена операция, подпомогана по оперативна програма „PROGRAMME OPERATIONNEL NATIONAL POUR LA MISE EN ŒUVRE DE L'INITIATIVE POUR L'EMPLOI DES JEUNES EN METROPOLE ET OUTRE-MER“

2. Актуализиране на сумите

Разходите в стандартната таблица на единичните разходи се основават отчасти на стандартна таблица на единичните разходи, финансирани изцяло от Франция. От общата сума в размер на 3 600 EUR, 1 600 EUR съответстват на стандартната таблица на единичните разходи, определена с „instruction ministérielle du 11 octobre 2013 relative à l'expérimentation Garantie Jeunes prise pour l'application du décret 2013-80 du 1^{er} octobre 2013, ainsi que par l'instruction ministérielle du 20 mars 2014“ за покриване на разходите, направени от обществените служби за заетост на младежите (т. нар. „Missions Locales“) за менторство на млади NEET, включващи се в операцията „Garantie Jeunes“.

Държавата членка актуализира определената в раздел 1 стандартна таблица на единичните разходи в съответствие с актуализациите по силата на разпоредбите на националното законодателство на стандартната таблица на единичните разходи в размер на 1 600 EUR, упоменати в параграф 1 по-горе, обхващащи разходите, направени от обществените служби за заетост на младежта.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/2196 НА КОМИСИЯТА**от 24 ноември 2015 година****за одобрение на изменение, което не е несъществено, в спецификацията на наименование, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Torta del Casar (ЗНП)]**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 53, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012 Комисията разглежда заявлението на Испания за одобрение на изменение в спецификацията на защитеното наименование за произход „Torta del Casar“, регистрирано по силата на Регламент (ЕО) № 1491/2003 на Комисията ⁽²⁾.
- (2) Предвид това, че по смисъла на член 53, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 въпросното изменение не е несъществено, Комисията публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽³⁾ заявлението за изменение в съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от посочения регламент.
- (3) Тъй като Комисията не получи никакви възражения по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, изменението в спецификацията следва да бъде одобрено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1Одобрява се публикуваното в *Официален вестник на Европейския съюз* изменение в спецификацията на наименованието „Torta del Casar“ (ЗНП).**Член 2**Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 24 ноември 2015 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Phil HOGAN
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1491/2003 на Комисията от 25 август 2003 г. относно допълнение на приложението към Регламент (ЕО) № 2400/96 (Ficodindia dell'Etna, Monte Etna, Colline di Romagna, Pretuziano delle Colline Teramane, Torta del Casar, Manzana de Girona или Poma de Girona) (ОВ L 214, 26.8.2003 г., стр. 6).⁽³⁾ ОВ C 235, 18.7.2015 г., стр. 5.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/2197 НА КОМИСИЯТА**от 27 ноември 2015 година****за определяне на техническите стандарти за изпълнение за валути с висока взаимосвързаност в съответствие с Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и инвестиционните посредници и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 ⁽¹⁾, и по-специално член 354, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) При стандартизирания подход за оценяване на пазарния риск институциите могат да предвидят по-ниски капиталови изисквания за валутен риск по отношение на съчетани позиции в две валути, ако според методиката в член 354, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013 валутите се приемат за валути „с висока взаимосвързаност“.
- (2) При посочване на валутите с висока взаимосвързаност следва да се приложи стандартната пазарна практика обхватът на максималната загуба да бъде намален от десет дни на един ден, като максималното валутно движение от 4 % се раздели на корен квадратен от 10. Следователно прагът на максималната дневна промяна на стойността при двойка валути следва да бъде установен на 1,265 %.
- (3) Процентът на дневните валутни движения следва да се определя като разликата между натуралните логаритми от стойността на двойките валути в рамките на два последователни дни.
- (4) Абсолютната стойност на получения процент следва да се сравни с прага от 1,265 % на максималната дневна промяна на стойността при двойка валути. Всички стойности, превишаващи този праг, следва да се приемат за нарушения на прага от 4 % на максималната десетдневна загуба.
- (5) Необходимо е да се определи максимален брой допустими загуби, така че тези двойки валути, които надхвърлят това ограничение, да не бъдат квалифицирани като взаимосвързани по смисъла на член 354 от Регламент (ЕС) № 575/2013. Освен това, при изчисляването на максималния брой допустими загуби следва да се отчитат както дългите, така и късите позиции в чуждестранната валута. Броят на позволените нарушения следва да се понижи, като максималният брой на нарушенията следва да се определи на 7 нарушения на максималната загуба през предходните 3 години и 65 — през предходните 5 години.
- (6) Предвидените в член 354, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013 по-ниски капиталови изисквания са само за покриване на позициите в „приложими валути с висока взаимосвързаност“. В резултат на това критериите за установяване на валути с висока взаимосвързаност следва да бъдат прилагани само към двойките обменни курсове, образувани като всяка отделна валута на държава членка се комбинира с валута от списък с валути на трети държави, които са от значение за финансовите институции в Съюза.
- (7) Оценката следва да обхваща и някои други двойки обменни курсове, в които са включени само валути от трети държави, с оглед на значението им за портфейлите на институциите в Съюза. Освен това, предвид изискванията в член 354, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013 за съответните периоди на наблюдение, когато се решава кои валути да бъдат включени в оценката следва да бъдат взимани предвид само валутите, за които са налични ежедневни данни от надежден източник за период от пет години.
- (8) Член 354, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 575/2013 обаче постановява специално третиране за двойките валути, формирани от валутите на държавите членки, участващи във втория етап на икономическия и паричен съюз („ИПС II“), и еврото, както и помежду им. Следователно двойките, включващи тези валути, не следва да се разглеждат като „приложими“. Въпреки това за „приложими“ следва да се приемат двойките валути, формирани, от една страна, от валута на ИПС II, а от друга — от валута, различна от евро или друга валута на ИПС II.

⁽¹⁾ OBL 176, 27.6.2013 г., стр. 1.

- (9) Следователно следва да бъде оценявана корелацията на всяка отделна двойка валути, формирана като комбинация между валутите, посочени в приложението към настоящия регламент.
- (10) С оглед на правната сигурност при използването на списъка с валути с висока взаимосвързаност, в съответствие с член 29, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕС) № 1093/2010 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ този списък следва да се преразглежда. Поради същите причини такова преразглеждане следва да се извършва на редовни интервали, както и от — или около — същата дата всяка година, освен ако пазарната конюнктура не наложи извършването му по изключение в различен момент.
- (11) Настоящият регламент се основава на проектите за технически стандарти за изпълнение, представени от Европейския банков орган на Европейската комисия.
- (12) Европейският банков орган проведе обществени консултации по проектите на техническите стандарти за изпълнение, въз основа на които е изготвен настоящият регламент, анализира потенциалните разходи и ползи и поиска становище от създадената с член 37 от Регламент (ЕС) № 1093/2010 Група на участниците от банковия сектор,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Двойките валути, които отговарят на изискванията по член 354, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013, са посочени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 27 ноември 2015 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 1093/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски банков орган), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/78/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 12).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на валутите с висока взаимосвързаност*Част 1 — Списък на валутите с висока взаимосвързаност спрямо еврото (EUR)*

Албански лек (ALL), босненска конвертируема марка (BAM), български лев (BGN), чешка крона (CZK), британска лира (GBP), хърватска куна (HRK), марокански дирхам (MAD), румънска лея (RON).

Част 2 — Списък на валутите с висока взаимосвързаност спрямо дирхам на ОАЕ (AED)

Анголска кванза (AOA), канадски долар (CAD), китайски юан (CNY), британска лира (GBP), хонконгски долар (HKD), ливанска лира (LBP), патака на Макао (MOP), нов перуански сол (PEN), филипинско песо (PHP), сингапурски долар (SGD), тайландски бат (THB), тайвански долар (TWD), щатски долар (USD).

Част 3 — Списък на валутите с висока взаимосвързаност спрямо албанския лек (ALL)

Босненска конвертируема марка (BAM), български лев (BGN), чешка крона (CZK), датска крона (DKK), хърватска куна (HRK), марокански дирхам (MAD), румънска лея (RON), евро (EUR).

Част 4 — Списък на валутите с висока взаимосвързаност спрямо анголската кванза (AOA)

Дирхам на ОАЕ (AED), китайски юан (CNY), хонконгски долар (HKD), ливанска лира (LBP), патака на Макао (MOP), нов перуански сол (PEN), филипинско песо (PHP), сингапурски долар (SGD), тайландски бат (THB), тайвански долар (TWD), щатски долар (USD).

Част 5 — Списък на валутите с висока взаимосвързаност спрямо босненската конвертируема марка (BAM)

Албански лек (ALL), български лев (BGN), чешка крона (CZK), датска крона (DKK), британска лира (GBP), хърватска куна (HRK), марокански дирхам (MAD), румънска лея (RON), евро (EUR).

Част 6 — Списък на валутите с висока взаимосвързаност спрямо българския лев (BGN)

Албански лек (ALL), босненска конвертируема марка (BAM), чешка крона (CZK), датска крона (DKK), британска лира (GBP), хърватска куна (HRK), марокански дирхам (MAD), румънска лея (RON), евро (EUR).

Част 7 — Списък на валутите с висока взаимосвързаност спрямо канадския долар (CAD)

Дирхам на ОАЕ (AED), хонконгски долар (HKD), патака на Макао (MOP), сингапурски долар (SGD), тайвански долар (TWD), щатски долар (USD).

Част 8 — Списък на валутите с висока взаимосвързаност спрямо китайския юан (CNY)

Дирхам на ОАЕ (AED), анголска кванза (AOA), британска лира (GBP), хонконгски долар (HKD), ливанска лира (LBP), патака на Макао (MOP), нов перуански сол (PEN), филипинско песо (PHP), сингапурски долар (SGD), тайландски бат (THB), тайвански долар (TWD), щатски долар (USD).

Част 9 — Списък на валутите с висока взаимосвързаност спрямо чешката крона (CZK)

Албански лек (ALL), босненска конвертируема марка (BAM), български лев (BGN), датска крона (DKK), хърватска куна (HRK), марокански дирхам (MAD), румънска лея (RON), евро (EUR).

Част 10 — Списък на валутите с висока взаимосвързаност спрямо датската крона (DKK)

Албански лек (ALL), босненска конвертируема марка (BAM), български лев (BGN), чешка крона (CZK), британска лира (GBP), хърватска куна (HRK), марокански дирхам (MAD), румънска лея (RON), сингапурски долар (SGD).

Част 11 — Списък на валутите с висока взаимовъзрзаност спрямо британската лира (GBP)

Дирхам на ОАЕ (AED), босненска конвертируема марка (BAM), български лев (BGL), китайски юан (CNY), датска крона (DKK), хонконгски долар (HKD), хърватска куна (HRK), ливанска лира (LBP), марокански дирхам (MAD), патака на Макао (MOP), сингапурски долар (SGD), тайвански долар (TWD), щатски долар (USD), евро (EUR).

Част 12 — Списък на валутите с висока взаимовъзрзаност спрямо хонконгския долар (HKD)

Дирхам на ОАЕ (AED), анголска кванза (AOA), канадски долар (CAD), китайски юан (CNY), британска лира (GBP), ливанска лира (LBP), патака на Макао (MOP), нов перуански сол (PEN), филипинско песо (PHP), сингапурски долар (SGD), тайландски бат (THB), тайвански долар (TWD), щатски долар (USD).

Част 13 — Списък на валутите с висока взаимовъзрзаност спрямо хърватската куна (HRK)

Албански лек (ALL), босненска конвертируема марка (BAM), български лев (BGN), чешка крона (CZK), датска крона (DKK), британска лира (GBP), марокански дирхам (MAD), румънска лея (RON), сингапурски долар (SGD), евро (EUR).

Част 14 — Списък на валутите с висока взаимовъзрзаност южнокорейския вон (KRW)

Нов перуански сол (PEN), филипинско песо (PHP), сингапурски долар (SGD), тайвански долар (TWD).

Част 15 — Списък на валутите с висока взаимовъзрзаност спрямо ливанската лира (LBP)

Дирхам на ОАЕ (AED), анголска кванза (AOA), китайски юан (CNY), британска лира (GBP), хонконгски долар (HKD), патака на Макао (MOP), нов перуански сол (PEN), филипинско песо (PHP), сингапурски долар (SGD), тайландски бат (THB), тайвански долар (TWD), щатски долар (USD).

Част 16 — Списък на валутите с висока взаимовъзрзаност спрямо мароканския дирхам (MAD)

Албански лек (ALL), босненска конвертируема марка (BAM), български лев (BGN), чешка крона (CZK), датска крона (DKK), британска лира (GBP), хърватска куна (HRK), румънска лея (RON), сингапурски долар (SGD), тайландски бат (THB), тайвански долар (TWD), евро (EUR).

Част 17 — Списък на валутите с висока взаимовъзрзаност спрямо патаката на Макао (MOP)

Дирхам на ОАЕ (AED), анголска кванза (AOA), канадски долар (CAD), китайски юан (CNY), британска лира (GBP), хонконгски долар (HKD), ливанска лира (LBP), нов перуански сол (PEN), филипинско песо (PHP), сингапурски долар (SGD), тайландски бат (THB), тайвански долар (TWD), щатски долар (USD).

Част 18 — Списък на валутите с висока взаимовъзрзаност спрямо новия перуански сол (PEN)

Дирхам на ОАЕ (AED), анголска кванза (AOA), китайски юан (CNY), хонконгски долар (HKD), южнокорейски вон (KRW), ливанска лира (LBP), патака на Макао (MOP), филипинско песо (PHP), сингапурски долар (SGD), тайландски бат (THB), тайвански долар (TWD), щатски долар (USD).

Част 19 — Списък на валутите с висока взаимовъзрзаност спрямо филипинското песо (PHP)

Дирхам на ОАЕ (AED), анголска кванза (AOA), китайски юан (CNY), хонконгски долар (HKD), южнокорейски вон (KRW), ливанска лира (LBP), патака на Макао (MOP), малайзийски рингит (MYR), нов перуански сол (PEN), сингапурски долар (SGD), тайландски бат (THB), тайвански долар (TWD), щатски долар (USD).

Част 20 — Списък на валутите с висока взаимовъзрзаност спрямо румънската лея (RON)

Албански лек (ALL), босненска конвертируема марка (BAM), български лев (BGN), чешка крона (CZK), датска крона (DKK), хърватска куна (HRK), марокански дирхам (MAD), евро (EUR).

Част 21 — Списък на валутите с висока взаимосвързаност спрямо сингапурския долар (SGD)

Дирхам на ОАЕ (AED), анголска кванза (AOA), канадски долар (CAD), китайски юан (CNY), датска крона (DKK), британска лира (GBP), хонконгски долар (HKD), хърватска куна (HRK), южнокорейски вон (KRW), ливанска лира (LBP), марокански дирхам (MAD), патака на Макао (MOP), малайзийски рингит (MYR), нов перуански сол (PEN), филипинско песо (PHP), тайландски бат (THB), тайвански долар (TWD), щатски долар (USD).

Част 22 — Списък на валутите с висока взаимосвързаност спрямо тайландския бат (THB)

Дирхам на ОАЕ (AED), анголска кванза (AOA), китайски юан (CNY), хонконгски долар (HKD), ливанска лира (LBP), марокански дирхам (MAD), патака на Макао (MOP), нов перуански сол (PEN), филипинско песо (PHP), сингапурски долар (SGD), тайвански долар (TWD), щатски долар (USD).

Част 23 — Списък на валутите с висока взаимосвързаност спрямо тайванския долар (TWD)

Дирхам на ОАЕ (AED), анголска кванза (AOA), канадски долар (CAD), китайски юан (CNY), британска лира (GBP), хонконгски долар (HKD), южнокорейски вон (KRW), ливанска лира (LBP), марокански дирхам (MAD), патака на Макао (MOP), малайзийски рингит (MYR), нов перуански сол (PEN), филипинско песо (PHP), сингапурски долар (SGD), тайландски бат (THB), щатски долар (USD).

Част 24 — Списък на валутите с висока взаимосвързаност спрямо щатския долар (USD)

Дирхам на ОАЕ (AED), анголска кванза (AOA), канадски долар (CAD), китайски юан (CNY), британска лира (GBP), хонконгски долар (HKD), ливанска лира (LBP), патака на Макао (MOP), нов перуански сол (PEN), филипинско песо (PHP), сингапурски долар (SGD), тайландски бат (THB), тайвански долар (TWD).

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/2198 НА КОМИСИЯТА**от 27 ноември 2015 година**

за одобряване на активното вещество рескалур в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 13, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 на 21 септември 2012 г. Австрия получи заявление от Ecologia y Protección Agrícola SL за одобрение на активното вещество рескалур.
- (2) В съответствие с член 9, параграф 3 от посочения регламент на 5 ноември 2012 г. Австрия, като държава членка докладчик, уведоми заявителя, другите държави членки, Комисията и Европейския орган за безопасност на храните (наричан по-долу „Органът“) за допустимостта на заявлението.
- (3) На 3 март 2014 г. държавата членка докладчик представи на Комисията проект на доклад за оценка, с копие до Органа, в който се прави оценка на това дали може да се очаква активното вещество да отговаря на критериите за одобряване, предвидени в член 4 от Регламент (ЕО) № 1107/2009.
- (4) Органът изпълни изискванията на член 12, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1107/2009. В съответствие с член 12, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 той поиска от заявителя да предостави допълнителна информация на държавите членки, Комисията и Органа. През декември 2014 г. извършената от държавата членка докладчик оценка на допълнителната информация бе предадена на Органа под формата на актуализиран проект на доклад за оценка.
- (5) На 10 февруари 2015 г. Органът предаде на заявителя, държавите членки и Комисията заключението си относно това дали може да се очаква активното вещество рескалур да отговаря на критериите за одобряване, предвидени в член 4 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 ⁽²⁾. Органът направи заключението си публично достояние.
- (6) На 13 юли 2015 г. Комисията представи на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите доклад за преразглеждане относно рескалур, както и проект на регламент за одобрение на рескалур.
- (7) На заявителя бе дадена възможността да представи забележките си по доклада за преразглеждане.
- (8) Бе установено, че критериите за одобрение, предвидени в член 4 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, са изпълнени по отношение на един или повече представителни видове употреба на най-малко един продукт за растителна защита, съдържащ активното вещество, и по-специално по отношение на видовете употреба, които са проучени и подробно описани в доклада за преразглеждане. Поради това посочените критерии за одобрение се считат за изпълнени. Следователно е целесъобразно рескалур да бъде одобрен.
- (9) В съответствие с член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията ⁽³⁾ следва да бъде съответно изменено.

⁽¹⁾ ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ EFSA Journal 2014;12(12):3913. Той е достъпен на следния интернет адрес: www.efsa.europa.eu.

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията от 25 май 2011 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на одобрените активни вещества (ОВ L 153, 11.6.2011 г., стр. 1).

- (10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Одобряване на активното вещество

Активното вещество рескалур, посочено в приложение I, се одобрява при предвидените в същото приложение условия.

Член 2

Изменения на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011

Приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

Член 3

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 27 ноември 2015 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота ⁽¹⁾	Дата на одобрението	Изтичане срока на одобрението	Специфични разпоредби
Рескалур CAS №: 67601-06-3 CIPAC №: Не е налично	(3S,6R)-(3S,6S)-6-изопропенил-3-метилдец-9-ен-1-илацетат	≥ 750 g/kg Съотношението (3S,6R)/(3S,6S) трябва да е в обхвата от 55/45 до 45/55. Чистотата на всеки изомер трябва да е в обхвата от 337,5 g/kg до 412,5 g/kg.	18 декември 2015 г.	18 декември 2025 г.	За прилагането на единните принципи, упоменати в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преразглеждане относно рескалур, и по-специално допълнения I и II към него.

⁽¹⁾ Допълнителни подробности за идентичността и спецификацията на активното вещество са представени в доклада за преразглеждане.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

В част Б от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се добавя следното вписване:

	Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота (*)	Дата на одобрението	Изтичане срока на одобрението	Специфични разпоредби
„92	Рескалур CAS №: 67601-06-3 CIPAC №: Не е налично	(3S,6R)-(3S,6S)-6-изопропенил-3-метилдец-9-ен-1-илацетат	≥ 750 g/kg Съотношението (3S,6R)/(3S,6S) трябва да е в обхвата от 55/45 до 45/55. Чистотата на всеки изомер трябва да е в обхвата от 337,5 g/kg до 412,5 g/kg.	18 декември 2015 г.	18 декември 2025 г.	За прилагането на единните принципи, упоменати в член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, се вземат под внимание заключенията от доклада за преразглеждане относно рескалур, и по-специално допълнения I и II към него.“

(*) Допълнителни подробности за идентичността и спецификацията на активното вещество са представени в доклада за преразглеждане.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/2199 НА КОМИСИЯТА**от 27 ноември 2015 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодове и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.
- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 27 ноември 2015 година.

За Комисията,

от името на председателя,

Jerzy PLEWA

Генерален директор на генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)		
Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	AL	50,7
	MA	69,3
	ZZ	60,0
0707 00 05	AL	48,7
	MA	93,1
	TR	143,8
	ZZ	95,2
0709 93 10	AL	80,9
	MA	65,2
	TR	159,0
	ZZ	101,7
0805 20 10	CL	96,2
	MA	79,7
	PE	78,3
	ZZ	84,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	83,9
	ZZ	83,9
0805 50 10	AR	61,0
	TR	109,2
	ZZ	85,1
0808 10 80	CA	159,7
	CL	84,8
	MK	31,3
	NZ	173,1
	US	148,6
	ZA	156,6
	ZZ	125,7
0808 30 90	BA	85,4
	CN	63,9
	TR	127,4
	ZZ	92,2

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕС) № 1106/2012 на Комисията от 27 ноември 2012 година за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на актуализиране на номенклатурата на държавите и териториите (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 7). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2015/2200 НА КОМИТЕТА ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ

от 13 ноември 2015 година

за удължаване на мандата на ръководителя на Мисията за наблюдение на Европейския съюз в Грузия (EUMM Georgia) (EUMM GEORGIA/1/2015)

КОМИТЕТЪТ ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 38, трета алинея от него,

като взе предвид Решение 2010/452/ОВППС на Съвета от 12 август 2010 г. относно Мисията за наблюдение на Европейския съюз в Грузия, EUMM Georgia ⁽¹⁾, и по-специално член 10, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Решение 2010/452/ОВППС Комитетът по политика и сигурност (КПС) е оправомощен, в съответствие с член 38, трета алинея от Договора, да взема съответните решения относно упражняване на политическия контрол и стратегическото ръководство на Мисията за наблюдение на Европейския съюз в Грузия (EUMM Georgia), включително решението за назначаване на ръководител на мисията.
- (2) На 16 декември 2014 г. Съветът прие Решение 2014/915/ОВППС ⁽²⁾ за удължаване на срока на действие на EUMM Georgia от 15 декември 2014 г. до 14 декември 2016 г.
- (3) На 19 декември 2014 г. КПС прие Решение EUMM Georgia/1/2014 ⁽³⁾, с което г-н Kęstutis JANKAUSKAS се назначава за ръководител на мисията EUMM Georgia от 15 декември 2014 г. до 14 декември 2015 г.
- (4) Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност предложи да се удължи мандатът на г-н Kęstutis JANKAUSKAS като ръководител на мисията EUMM Georgia от 15 декември 2015 г. до 14 декември 2016 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Мандатът на г-н Kęstutis JANKAUSKAS като ръководител на мисията EUMM Georgia се удължава до 14 декември 2016 г.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 13 ноември 2015 година.

За Комитета по политика и сигурност

Председател

W. STEVENS

⁽¹⁾ OВ L 213, 13.8.2010 г., стр. 43.

⁽²⁾ Решение 2014/915/ОВППС на Съвета от 16 декември 2014 г. за изменение на Решение 2010/452/ОВППС относно Мисията за наблюдение на Европейския съюз в Грузия, EUMM Georgia (OВ L 360, 17.12.2014 г., стр. 56).

⁽³⁾ Решение EUMM GEORGIA/1/2014 на Комитета по политика и сигурност от 19 декември 2014 г. за назначаване на ръководител на Мисията за наблюдение на Европейския съюз в Грузия (EUMM Georgia) (OВ L 369, 24.12.2014 г., стр. 78).

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2015/2201 НА КОМИТЕТА ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ**от 13 ноември 2015 година****относно приемането на приноса на трети държави за консултативната мисия на Европейския съюз за реформа в сектора на гражданската сигурност в Украйна (EUAM Ukraine) (EUAM Ukraine/5/2015)**

КОМИТЕТЪТ ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 38, трета алинея от него,

като взе предвид Решение 2014/486/ОВППС на Съвета от 22 юли 2014 г. относно консултативна мисия на Европейския съюз за реформа в сектора на гражданската сигурност в Украйна (EUAM Ukraine) ⁽¹⁾,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 10, параграф 3 от Решение 2014/486/ОВППС Съветът оправомощи Комитета по политика и сигурност (КПС) да взема съответните решения за приемане на предложения принос за EUAM Ukraine от трети държави.
- (2) Командващият гражданските операции препоръча на КПС да приеме предложения от Грузия принос за EUAM Ukraine и да го счита за значим.
- (3) Грузия следва да бъде освободена от финансови вноски в бюджета на EUAM Ukraine,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1**Принос на трети държави**

1. Приносът на Грузия за EUAM Ukraine се приема и се счита за значим.
2. Грузия се освобождава от финансови вноски в бюджета на EUAM Ukraine.

Член 2**Влизане в сила**

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 13 ноември 2015 година.

*За Комитета по политика и сигурност**Председател*

W. STEVENS

⁽¹⁾ OBL 217, 23.7.2014 г., стр. 42.

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2015/2202 НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА**от 19 ноември 2015 година****за изменение на Решение ЕЦБ/2010/23 относно разпределянето на паричния доход на националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото (ЕЦБ/2015/37)**

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 32 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Решение ЕЦБ/2010/23 ⁽¹⁾ се създава механизъм за обединяването и разпределянето на паричния доход от операции по паричната политика.
- (2) С Решение (ЕС) 2015/774 на Европейската централна банка (ЕЦБ/2015/10) ⁽²⁾ се предвижда създаването на програма за закупуване на активи на публичния сектор (ПЗАПС) за целите на паричната политика.
- (3) Както при покупките съгласно Решение ЕЦБ/2009/16 ⁽³⁾ и Решение ЕЦБ/2011/17 ⁽⁴⁾, за държавните облигации и облигациите, емитирани от агенции, закупени съгласно Решение (ЕС) 2015/774 (ЕЦБ/2015/10), следва да се счита, че носят доход с определената в Решение ЕЦБ/2010/23 референтна лихва.
- (4) Доходът от предоставянето на търгуеми дългови инструменти на заем съгласно всички свързани с паричната политика програми за закупуване на ценни книжа не следва да се счита за паричен доход, тъй като по принцип тези операции не се записват в счетоводните книги на националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото (наричани по-долу НЦБ).
- (5) Нетният доход, произтичащ от споразумения за суап на Евросистемата с централни банки извън Евросистемата, следва да бъде разпределен между НЦБ като паричен доход.
- (6) Поради това съставът на базисните пасиви и специално предназначенияте активи, изложени в приложения I и II към Решение ЕЦБ/2010/23, следва да бъдат коригирани,
- (7) Поради това Решение ЕЦБ/2010/23 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1**Изменения**

Решение ЕЦБ/2010/23 се изменя, както следва:

1. Член 3, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Сумата на паричния доход на всяка НЦБ се определя чрез измерване на действителния доход, който е получен от специално предназначенияте активи, записани в счетоводните ѝ книги. Като изключение от това се счита, че:

- а) златото не носи доход;
- б) носят паричен доход с референтната лихва, както следва:
 - i) ценните книжа, държани за целите на паричната политика съгласно Решение ЕЦБ/2009/16 (*);
 - ii) ценните книжа, държани за целите на паричната политика съгласно Решение ЕЦБ/2011/17 (**);

⁽¹⁾ Решение ЕЦБ/2010/23 от 25 ноември 2010 г. относно разпределянето на паричния доход на националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото (ОВ L 35, 9.2.2011 г., стр. 17).

⁽²⁾ Решение (ЕС) 2015/774 на Европейската централна банка от 4 март 2015 г. относно програма за закупуване на активи на публичния сектор на вторичните пазари (ЕЦБ/2015/10) (ОВ L 121, 14.5.2015 г., стр. 20).

⁽³⁾ Решение ЕЦБ/2009/16 от 2 юли 2009 г. относно изпълнението на програмата за закупуване на обезпечени облигации (ОВ L 175, 4.7.2009 г., стр. 18).

⁽⁴⁾ Решение ЕЦБ/2011/17 от 3 ноември 2011 г. относно изпълнението на втората програма за закупуване на обезпечени облигации (ОВ L 297, 16.11.2011 г., стр. 70).

- iii) дълговите инструменти, емитирани от централни правителства и признати агенции, и заместващи дълговите инструменти, емитирани от държавни нефинансови предприятия, държани за целите на паричната политика съгласно Решение (ЕС) 2015/774 на Европейската централна банка (ЕЦБ/2015/10) (**).

(*) Решение ЕЦБ/2009/16 от 2 юли 2009 г. относно изпълнението на програмата за закупуване на обезпечени облигации (ОВ L 175, 4.7.2009 г., стр. 18).

(**) Решение ЕЦБ/2011/17 от 3 ноември 2011 г. относно изпълнението на втората програма за закупуване на обезпечени облигации (ОВ L 297, 16.11.2011 г., стр. 70).

(***) Решение (ЕС) 2015/774 на Европейската централна банка от 4 март 2015 г. относно програма за закупуване на активи на публичния сектор на вторичните пазари (ЕЦБ/2015/10) (ОВ L 121, 14.5.2015 г., стр. 20).“

2. В раздел А от приложение I се добавя следната точка 8:

„8. Задължения към ЕЦБ, които обезпечават вземане, свързано със споразумения за суап между ЕЦБ и централна банка извън Евросистемата, които носят нетен доход за Евросистемата (част от задбалансовите пасиви).“

3. В раздел А от приложение II се добавя следната точка 10:

„10. Вземания от контрагенти от еврозоната, свързани със споразумения за суап между ЕЦБ и централна банка извън Евросистемата, които носят нетен доход за Евросистемата (част от позиция 3.1 от актива на хармонизирания баланс).“

Член 2

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила на 31 декември 2015 г.

Съставено във Франкфурт на Майн на 19 ноември 2015 година.

Председател на ЕЦБ

Mario DRAGHI

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG